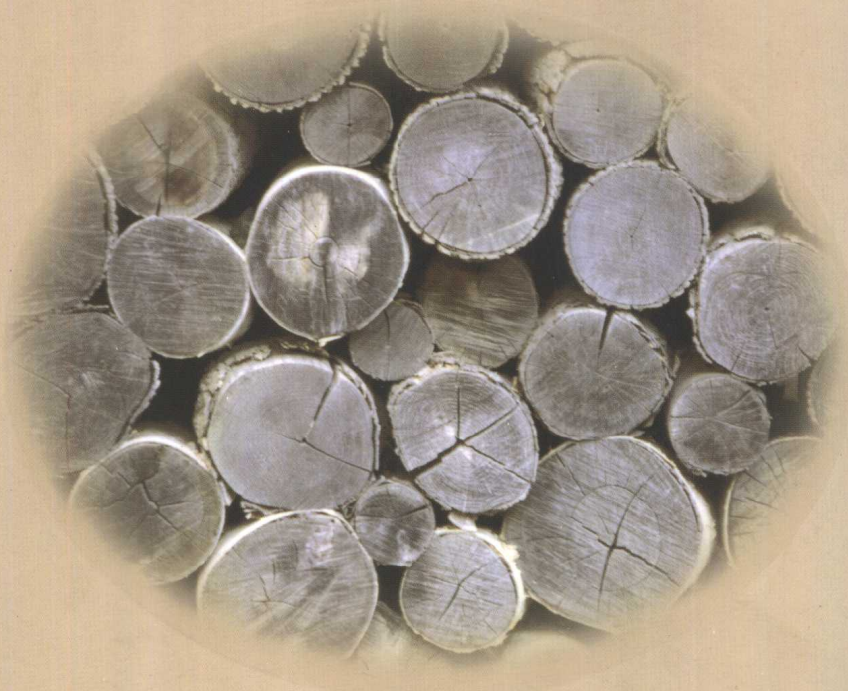


商品国际工贸指南译丛 • 木材

木材 TIMBER

[英] Tim Peck 著



中國海關出版社

商品国际工贸指南译丛

木 材

[英] Tim Peck 著

党英杰 王 庆等 译

中国海潮出版社

· 北 京 ·

图书在版编目(CIP)数据

木材/(英)佩克(Peck, T.)著;党英杰,王庆等译.
北京:中国海关出版社,2002.7

(商品国际工贸指南译丛)

ISBN 7-80165-056-5

I. 木… II. ①佩…②党…③王… III. ①木材贸易
②木材加工 IV. ①F724.724②TS6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 051931 号

北京市版权局著作权合同登记号:图字:01-2002-2155

The International Timber Trade (Tim Peck)

Original English language edition published by Woodhead Publishing Ltd.

Copyright © 2001 by Woodhead Publishing Ltd.

All Rights Reserved Woodhead Publishing Ltd.

商品国际工贸指南译丛·木材

[英]Tim Peck 著
党英杰 王庆等译

中国海关出版社出版发行

(北京市朝阳区东土城路甲九号 邮政编码:100013)

电话:84253057 84252453

传真:84252467 84252469

北京新华印刷厂印刷 新华书店经销

2002年7月第1版 2002年7月第1次印刷

开本:720×980 1/16 印张:20 字数:310千字

ISBN:7-80165-056-5/F·33

定价:49.00元

版权所有 侵权必究

(海关版图书,印装错误可随时退换)

商品国际工贸指南译丛

顾 问 康秀玲
 侯真喜
 吴 华

主 编 赵毅任
副主编 刘先中

木 材

党英杰 王 庆 朱志君 费卫军 译
吕正华 王 彦 齐 放 王六芳

《商品国际工贸指南译丛》总序

—

上个世纪,“冷战”结束前后,经济全球化趋势日见凸显。如今,经济全球化的大格局已经形成。

1978年,中国社会进入了新的历史时期。20多年来,中国经济建设实现了突飞猛进的发展;改革开放政策使中国实现了真正现代意义上的开放,中国社会的现代形态的大模样逐渐形成。中国加入WTO、北京获得2008年奥运会举办权两大事件,是中国融入世界最重要的历史性标志之一。

这是历史性的准备。

如何在经济全球化条件下生存和发展,是中国经济当今和未来所面临的基本问题。面对机遇和挑战,“历史性的准备”为我们提供了必要的条件——发展市场经济和实行对外开放。在以经济资源的全球配置为基础、以世界市场为舞台的背景下参与国际分工与合作,实现本国经济和社会的现代化,仅有“必要的条件”是不够的。只有具备国际竞争意识和国际竞争能力,才能为实现本国经济和社会的现代化提供充分的条件。

“胸有全局”一语,再普通不过。人们在行动前、在行动过程中或在行动后,常常用它来关照自己的决定和行为。当然,这些决定和行为,有的是关乎日常生活的个人事务,有的是关乎经济与社会发展的国家及全球事务。“全球契约”(里斯本小组)是对经济全球化的形象描述。具备国际竞争意识无非就是以“全球契约”的思维方式来处置各种计划、方案、设计、策略、战略等。不论是自然人,还是法人(企业、国家),只有以“全球契约”的方式来处置问题,才有可能将自身的比较优势转化为竞争优势,产生和创造出国际竞争能力。

WTO规则,是规制全球经济运行的主要规则之一。目前,大多数中国企业尚不完全了解WTO规则,尚不完全了解与自己相关的产业和行业的国际发展水平和技术状况,尚不具备运用WTO规则开展国际贸易的丰富经验。翻译出版《商品国际工贸指南译丛》意在为中国企业以及与中国企业的商品生产、贸易相关的各个方面提供实用的参考读物。《商品国际工

贸指南译丛》以最新资料、全球背景和权威分析,展示了在“全球契约”的思维方式下描绘出的商品生产和商品贸易的全球市场运行图。

二

我们在思考:中国加入 WTO 后,作为市场主体的企业所面临的问题已经不是在“将来时态”下的应对,而是在“进行时态”下的践行。出版者有义务有责任奉上可为他们的践行提供指南的“善本”。在经济全球化的条件下,人们思维自然沿着这样的轨迹振荡:世界→国家→产业/行业→企业→商品/产品·世界←国家←产业/行业←企业←商品/产品。这一思维轨迹的终点和起点都是商品/产品。以商品、以现代市场经济环境中的商品、以经济日益全球化环境中的商品为核心去展开,必然是全景式的“全球化”。《商品国际工贸指南译丛》正是我们要为读者寻找的、要为读者展开的“善本”。

《商品国际工贸指南译丛》有 8 个分册,分别介绍了木材、化肥、贱金属、纸、茶、烈性酒、葡萄酒、糖 8 大类商品的生产加工、国际贸易、供应/物流、国际市场结构、消费状况、国际标准与规则、专业组织,以及与之相关的生态/环境、资源分布、历史/演变等方面的情况,比较全面地反映了上述种类商品的生产 and 贸易的全球状况。我们相信,它一定能给因阅读这套丛书而花去宝贵时间的每一位读者以有价值的回报。

《商品国际工贸指南译丛》各分册以商品的名称命名。其中有的是以介绍某类商品的工业生产为主,述及其他;有的是以介绍某类商品的国际贸易为主,述及其他。虽然,它们各有侧重,但都介绍了某类商品生产和贸易的国际标准、规范、规则,它们在“实际”、“实用”方面是相同的。

《商品国际工贸指南译丛》中所介绍的内容大致有两个时间段。一个时间段是从 1980 年前后至今;一个时间段是从 1990 年前后至今。不论是哪个时间段,其都在经济全球化的进程中。

三

WOODHEAD 出版公司是一家独立的国际性出版公司,总部位于英国剑桥。主要从事金融、商品和投资、工程技术、纺织技术、食品科学技术/营养学等领域图书的出版发行。WOODHEAD 出版公司拥有一批国际型

作者,他们以全球眼光编写的图书内容,比较适合世界各地相关读者阅读。

《商品国际工贸指南译丛》原版书的著者,或是某个领域的专家学者,或是某个行业有丰富经验和企业背景的管理者、实业家,或是某个国际性组织、区域性组织的资深权威。他们的共同特点是,在其著述所及的范围,学有所长、业有所精,学业相融,倾几十年之积蓄于笔端。所成之果,堪称专家之作、专业之典。

《商品国际工贸指南译丛》原版书中,The International Timber Trade(中文版书名《木材》)、The International Spirits Industry(中文版书名《烈性酒》)、The Fertilizer Industry(中文版书名《化肥》)、The Tea Industry(中文版书名《茶》)2000年至2002年出版。Sugar Trading Manual(中文版书名《糖》)2001年初版,2002年再版。The International Wine Trade(中文版书名《葡萄酒》)1995年初版,1998年重印,2000年再版。Base Metals Handbook(中文版书名《贱金属》)1993年初版,2001年再版。The International Paper Trade(中文版书名《纸》)1998年出版。原版书的装帧,一部分为精装书,一部分为活页书。从英文版的版本情况看,它们因读者需要而长销、再版;也因读者需要,出版者不断推出新品种,并采用了既适合阅读又可以及时补充的装帧形式。原版图书的专业价值以及原出版者职业品质足以表明。

在《商品国际工贸指南译丛》原版书初版或再版几个月到1年左右的时间后,中国海关出版社就迅捷地检索到它们,以最快的速度引进版权、编辑出版中文版译本,并以“商品国际工贸指南”之名结集。从中人们可以体会到中国海关出版社所具有的专业准备和作为出版者的社会责任感。

编 者

2002年5月26日

目 录

《商品国际工贸指南译丛》总序	(i)
前 言	(1)
致 谢	(3)
引 言	(4)
1 历史回顾	(9)
早期历史	(9)
砍伐森林的开始	(10)
木产品贸易的发展	(12)
2 全球森林和木材资源	(18)
主要森林类型及其分布	(18)
世界森林面积及构成	(21)
森林资源的所有权及管理	(32)
木材的采伐	(36)
3 木产品的生产与消费	(46)
木材的特性	(46)
产品的种类	(49)
生产、消费的方式与趋向	(52)
木产品的应用	(70)
4 木材工业与木产品在世界经济中的地位	(80)
国民经济中的木材工业	(80)
国际商品贸易中的木产品	(86)
5 木产品世界贸易概览	(93)

目 录

	按商品类别划分的木产品世界贸易分布	(93)
	按地区分类的木产品世界贸易分布	(94)
	贸易商品的变化类型	(98)
	贸易发展趋势	(103)
	增值木产品贸易	(112)
6	贸易流动类型和趋势	(119)
	基本原则	(119)
	贸易基本类型	(121)
	单一木产品的贸易类型	(124)
	贸易流动的主要变化	(136)
7	主要贸易参与者	(145)
	贸易结构及贸易公司	(145)
	主要贸易国	(148)
	新兴的和衰退的供应国及市场	(185)
8	影响木产品市场和贸易的因素	(190)
	成本、价格和汇率	(190)
	期货市场	(197)
	关税和非关税壁垒	(201)
	全球化和区域一体化	(208)
	与木产品贸易有关的国际机构	(211)
9	贸易与环境	(214)
	伐木、造林和森林重造	(214)
	可持续发展	(222)
	认证和标签	(226)
	废弃物和回收利用	(229)
	能源和气候变化	(235)
10	历史、现状与未来	(241)

目 录

长期展望的必要性	(241)
1~9 章的要点	(242)
展 望	(252)
综合研究成果	(265)
最新发展	(266)
解读贸易发展趋势	(269)
结束语	(270)
附录 1 缩略语、字首缩写、符号和图表说明	(273)
附录 2 与木产品贸易有关的国际组织通讯录	(276)
附录 3 专业术语解释	(283)
附录 4 索 引	(291)
附录 5 参考书目	(299)

前 言

《商品国际工贸指南译丛·木材》(英文版书名 The International Timber Trade——编者注)一书旨在服务以下不同的读者群:首先,为正在从事或有志于从事木材工业和贸易管理的人提供全方位参考;其次,木材贸易是世界经济中一个重要的组成部分,银行、财政部门、投资方及法律界的从业人员也会因其各自的经济活动需要,要求对木材贸易有一个大体的了解,本书是他们的入门指南;第三,本书对各院校的师生也十分有益,它更多的是对森林和森林工业的总体把握,而较少对其做深入分析;第四,对行政长官、谈判专家以及政府官员和他们的智囊人物也十分有用,它可为他们制定木材和国际贸易的政策提供背景情况;最后,但并非无足轻重的是,本书也能为国际组织、国内及国际的非政府机构提供背景信息和新颖的观点。

让如此庞大的读者群感到满意或许有些夸口,而且能在多大程度上实现这一目标只能留给读者自己评判。在评判此书时,读者应对此书不打算涉及的内容做到心中有数。本书不是讲如何生产和使用木材或木产品的,也不涉及如何买卖这些产品;它也不是一本木材贸易公司或贸易商名录。另外,本书也不是对当前木材市场的描述,因为木材市场每时每刻都在发展变化,对它的描写也很快就会过时。所以本书从长远出发来对市场进行观察。

在阅读本书之前,还应对书中的“木材”和“贸易”两个术语有一个清晰的概念。“木材”一词,不同的人有不同的理解:有人认为木材是长在森林中的树木,其他的人则认为是成材或锯材,甚至认为是精致的木产品。本书中,“木材”是指用作原材料的木头的类名词,也指由其加工的产品,如锯材、木制单板、木浆、纸及纸板及其制品。“木材”用于书名中,部分是由于它精确,但在本书中它又经常和“木产品”同义。通常,“森林产品”与“木产品”意思相同,例如在联合国粮农组织(FAO)出版的《FAO 森林产品年度报告书》中便是如此。然而,本书没有用“森林产品”一词,因为这一术语可理解为包括非木产品,如软木塞、树脂、浆果、坚果、蘑菇等。关于纸及纸板,此套丛书包含了《商品国际工贸指南

译丛·纸》(汤姆·波尔顿著)(英文版书名 The International Paper Trade——编者注)分册,读者如需了解纸产品的详细情况可查阅该分册。

“贸易”一词在本书中涵义较广,它不仅仅是指国家间的货物交换,尽管国际贸易是本书的核心。为了能够清楚地了解贸易结构及贸易的发展演变方式,我们也需要考察生产原材料的森林资源、各类产品的生产过程及其使用方式。出于同样的原因,对木材贸易有重要影响的一些关键因素,包括国际惯例及规则、经济一体化和经济全球化的步伐,围绕环境保护和可持续发展的国际提议及争论都在本书考察的范围之内。对过去几十年环境问题的国际争论比较关注的人们会发现,森林及对森林的管理和利用在国际环境问题中的份量越来越重了,这同样引起了政府及公众越来越多的关注。

第1至第3章从历史的角度对森林资源作了一个回顾,提供了一个大背景。紧接着的第4、第5两章对木产品的生产、消费和贸易方式及木产品作为商品群在国民经济和贸易中的整体重要性作了一个大致的描述;第6章从地区之间及地区内部两个层面对贸易的方式和趋势作了细致的分析。本书的第三部分,第7章到第9章考察了贸易结构、与贸易相关的市场特征、环境因素及其对贸易的影响,第10章是对21世纪开始几年的一个简短展望。

不言而喻,此书的视野范围比较广泛,没有其他许多人的帮助和建议,完成这部书简直是不可能的。作者想要特别感谢的人都一一列在了本书的“致谢”中,但这儿特别需要提到的是布里塔·W·泰勒、林启坚(音译)和布鲁斯·米奇,他们分别收集了第4、5、6章的材料,克里斯·伊里特对第9章作了审读。对我的妻子我也应该说一声衷心的感谢,几个月中,她不但给了我精神上的支持,为我这个“超级油轮”冲泡了足够的咖啡和茶水,而且她还对全文的拼写和语法错误检查了一遍。在准备此书的过程中,编辑尼尔·温博恩也提供了宝贵的支持及建议。

任何因疏忽造成的事实错误或缺憾——本书中肯定能找到——全部由我负责,丝毫不能怪罪那些热情支持过我的人。

书中的信息都被仔细核实过,它们都是我本人在国际森林及森林工业领域多年工作经验的基础上精心挑选并呈现在读者面前的。但阅读本书后,基于本书所采取的任何商业决策和行动及其产生的后果,无论是作者还是出版者对此概不负责。

Tim Peck

致 谢

在酝酿和写作本书的过程中,许多人都通过这样或那样的方式提供过帮助,在此我致以诚挚的谢意。他们有些人提供过自己国家或组织的具体材料,有些人是在我的恳请下准备材料的,有的还做了研究性工作,而有的人则提供了相关文件、建议和联系地址。没有他们的帮助这本书不可能写成,但书中的任何错误都由我个人负责,不涉及他们中任何人。他们是:

Nasreen Abdul - Haque

Mauro Agnoletti

Jorma Ahvenainen

Michael Avosa

James Barton

Eric Biolley

Jim Bourke

Michael Buckley

Nikolai Burdin

Clive Catton

Hutacharern Chaweewan

Roger Cooper

Steve Dembner

Audrey Dixon

Negel Dudley

Richard Duncan

Bob Edgett

Chris Elliott

Alfonso Froncillo

Elisabeth Johann

Leila Konturri

Chijien Lin

Agneta Linstedt

Leo Lintu

Jorg Maxin

Bruce Michie

Heiner Ollmann

Matti Palo

Ed Pepke

Kit Prins

David Rhodes

Jeff Sayer

Peter Schwarzbauer

Birger Solberg

Darmo Suparmo

Jukka Tissari

Bill Townsley

Herman Van der Meiden

Jari Varjo

Philip Wardle

Brita Waters Taylor

Adrian Whiteman

引言

记得在我女儿上小学的时候,她的老师请我到她们班上以林业为题讲一堂课。面对一屋子 8 岁左右的孩子,而且要让他们在 45 分钟内保持兴趣盎然,我想任何人都知道这不是一件轻松的差事。这时,我对教师的崇敬简直是没边了,因为他们每天都要面对这种挑战。当时我决定,这堂课不能全部由我来讲,我应该让学生们仔细观察,列举出教室里由木材制成的各种东西,这对他们将是一个考验。结果我认为大大开阔了学生们的视野。我们从身边的东西着手,如铅笔、尺子、桌椅,然后再到其他的東西,如讲台、门、窗框、木地板、护墙板、墙围、相框等。当认识到纸也是由木材制成的,他们又加列了笔记本、书、杂志、纸盒、包装纸、墙上的图表、地图和手巾纸,尽管软木布告板和黑板擦严格说来不是木质的,但它们来源于树木,我们还是同意把它们也包括进来。之后,列举就不那么容易了,我就需要向他们说明:有一些木产品看起来不很明显或不容易辨认,但它们确实是木制的,如黑板后面的纤维板,他们身上穿着的人造纤维衬衫和运动衫。

我们总共列出了约 40 项木制品,这使学生们认识到,如果把这些木制品都取走,教室会变得空空如也,而且他们的日常生活也是十分依赖木制品的。之后我继续向他们解释道,这些东西仅仅是日常用到的木制品中的一小部分,如果回家看看,他们会很容易地发现两倍或三倍的东西。除了木材外,我还向他们指出,森林为我们提供了一系列产品,有形的或无形的,我们都从中受益,并习以为常,这些产品包括食物,如蘑菇、浆果、坚果、蜂蜜、猎物(肉)等,其他的产品如软木、丹宁、树脂、圣诞树、叶饰、药材、药物的基本油料、动物的草料及褥草。以上所提的只是很少的一部分,除此之外,树木对我们这个星球的生命来讲是最基本的,因为它们在光合作用中为我们制造氧。森林还有其他一些重要作用,如控制和过滤水资源、保持水土、防止泥石流滑坡、为野生动物提供栖息地和嬉戏场所,而且还可以过滤噪音、减轻污染。

对这堂课的简短回顾强调了两个基本事实:一是木材是一种多用途的、可更新的原材料,我们日常生活中的大量用品都来源于此;二是

木材仅仅是森林众多产品中的一种,依价值论它最重要。因此,尽管本书仅仅关注木材及其相关产品,我们应当谨记这只是森林的一部分。木材是可更新的最重要的资源之一,正因为如此,在将来的世界,它注定要扮演至关重要的角色,由于不可再生资源,如矿物燃料,有用尽的一天。但只有当用可持续发展的方式管护森林,木材才有可能更新,因此本书也将考察“可持续性森林管理”(SFM)的可持续管理程度及其在全球的推行情况,以及这一管理概念与国际贸易间的关系。

木材的使用方式及用量取决于诸多因素。首先,对使用者来说木材的可采用度是最重要的,与之相联的是木材的使用传统,一个很好的例子便是:在北极地区有丰富的针叶林,当地民居就普遍使用木框架结构,与之形成鲜明对照的是在中东和北非地区,这里林木短缺,民居极少用木料。其次,人口的稠密度和经济发展水平对这一问题也有影响,前者对木材使用总量有影响,后者对木材的使用方式有影响。在欠发达地区(一般以人均国民生产总值计算),大量木材以未被加工的形式使用,明显的如用作薪材、建筑木料,或以其他一些很少或无需运输的方式使用。随着经济的增长,这些用法将会被更复杂的产品、用途和富有变化的使用方式所代替。第三,尤其是对印刷和书写用纸来说,文化水平对木材的使用水平是一个重要的决定因素。其他一些影响因素则具有地方或地域性的特点,如建筑规章和可选择的替代材料。

这些问题在以后的章节要作深入探讨,为适当保持讨论的简明,便于操作,有必要将木产品及国家分别进行分组,本书特别关注国际贸易,这一点也会影响如何分组。对于木产品,分类组合如下:

- 原材料
- 锯材
- 木基板材
- 木浆
- 纸及纸板

其他产品,如回收纸或废纸以及所谓的增值产品,将尽可能涉及。

对于国家,缺乏一个理想的组合,这很大程度上取决于讨论的主题,比如森林资源分布情况的合理组合,对分析木产品消费方式可能不适合。本书重点在贸易,基于这一点,采用了下列组合:

- 北美:加拿大,美国。
- 欧洲:欧盟 15 国,其他国家包括了从冰岛到(特别说明除外)塞浦路斯、以色列和土耳其的广大地区。

- 前苏联:独联体 12 国,波罗的海国家(爱沙尼亚、拉脱维亚、立陶宛)。
- 东亚:中国(包括台湾和香港特别行政区),日本,韩国。
- 其他亚太地区:从贸易角度看,这是一个多种族地区,包括从中东到大洋洲的广大地区。
- 非洲:这一地区气候跨度很大,包括从北非的干燥气候到中非热带雨林气候的广大地区。
- 拉美:包括加勒比海沿岸国家。

关于国家分组见第 8 页的地图。

在以后的章节中我们会看到,木产品的主要出口地区为欧洲、北美和其他亚太地区,主要进口地区为欧洲、东亚和北美地区。由于所有地区及大部分国家既出口又进口,我们不但需要讨论地区间贸易而且也应该考虑地区内部贸易。欧洲和北美的大部分贸易是地区内贸易,但他们在地区间贸易中也扮演主要角色。欧洲的地区内贸易非常重要,这一地区国家众多,如果欧盟 15 国间的贸易被看作是一个政治实体内部的商品流动(这一趋势将会被接受),那么所谓欧洲内部的贸易会大大缩小。

前苏联在 20 世纪 90 年代分成了 15 个独立国家,其中俄罗斯联邦拥有这一地区 90% 的森林资源,并且在木产品生产和贸易方面作用突出,尽管目前它在这一地区的贸易额比 20 世纪 70 年代和 80 年代所达到的水平大大下降了。独联体的南部成员森林资源贫乏,目前也无力进口木产品以满足其潜在的需求。另一方面,波罗的海三国的木产品出口一直在扩展,这部分地填补了俄罗斯出口的落差缺口。

本书不是对当前国际木材市场发展的描述,而只是对 20 世纪后几年的国际木材市场的一个概观。书中材料及相关数据涉及到的时期及年份在写作时是最新的,不过读者也应考虑到在整理和发布国际统计数字过程中的时间滞后因素,书中产量、贸易额、消费方面的大部分数据是 1997 年的,只是一些宏观经济数据是 20 世纪 90 年代初的,比如有关森林资源方面的数据,在有些地方,有必要说明最新的趋势,也采用了 1998 年及以后的可收集到的资料,虽然它们是临时性的甚至是估计的。

尽管在国际贸易中木产品不是最大宗的商品,但它们对国家的贸易平衡有重要影响,是最重要的贸易之一。多年以来,木产品贸易中的商品结构已发生了变化,深加工产品赢得了更多的份额,由于收集全球